

# ASSESSORADU DE S'IGIENE E SANIDADE E DE S'ASSISTÈNTZIA SOTZIALE ASSESSORATO DELL'IGIENE E SANITA' E DELL'ASSISTENZA SOCIALE

Direzione Generale della Sanità Servizio programmazione sanitaria ed economico-finanziaria e controllo di gestione

Application for inclusion in the regional list of available professionals in possession of the requirements for the temporary practice of the health profession of nurse and surgeon who intend to practice in the regional territory, the profession regulated by specific directives of the European Union on the basis of a qualification obtained abroad. Article 15 Law Decree March 30/2023, No. 34.

### Whereas:

- Article 15, paragraph 1, of Law Decree No. 34 of 30/03/2025 provides that in order to cope with the serious shortage of healthcare personnel in the national territory, until 31/12/2005 the temporary exercise of work in the national territory is permitted by way of derogation from Articles 49 and 50 of the regulation referred to in the Presidential Decree of 31/08/1999, No. 394, and the provisions of Legislative Decree No. 206 of 09/11/2007, to those who intend to practice in public or private accredited healthcare or social healthcare interest referred to in Article 1, paragraph 2, of Law No. 43 of 01/02/2006, on the basis of a professional qualification obtained abroad;
- The same provision, in paragraph 2, provides that within 90 days of the entry into force of the law with an agreement to be adopted in the Permanent Conference for relations between the State, the Regions and Province Autonome di Trento e Bolzano, the regulations for the temporary exercise of the work activity referred to paragraph 1 shall be defined.
- The aforementioned provision, in paragraph 3, also provides that until the adoption of the agreement referred to in paragraph 2), and in any case no later than six months after the entry into force of this law, the provisions set forth in Article 6-bis of Law Decree No. 105 of 23 July 2021, converted into law, with amendments, by Law No. 126 of 16 September 2021, and in Article 13 of Law Decree No. 18 of 17 March 2020, converted into law, with amendments, by Law No. 27 of 24 April 2020, shall apply.

This notice, in the application of the aforementioned regulations, is aimed at the temporary recruitment of professionals in possession of the qualification of surgeon and nurse who intend to exercise on the regional territory the relative profession, regulated by specific directives of the European Union based on a qualification obtained abroad.

Interested professional may submit their expression of interest, accompanied by a certificate of enrolment in the professional register their country of origin and by the additional documentation as detailed in paragraph 2) of this notice.

This notice, together with its annexes, replaces in its entirety the notice approved by determination No. 350 of 22 April 2022.

## 1) Effects

The expression of interest is valid for the coverage of any care needs that may arise at the Sardinian health authorities and accredited or authorized private health and social care facilities, such as, in particular, residential facilities for the elderly, disabled, minors, psychiatric and addiction facilities forming part of the network of the Regione Autonoma della Sardegna, with regard to the recruitment of professionals with the qualification of nurse and surgeon.

The submission of the expression of interest by professionals constitutes a prerequisite for the possible establishment of a professional relationship but is not binding for the public and private health and social health structures concerned by this procedure.

The competent offices, after verifying the correct filling in the application and the presence of the required annexes as specified below, will make available the names of interested professionals to the Local Health



# ASSESSORADU DE S'IGIENE E SANIDADE E DE S'ASSISTÈNTZIA SOTZIALE ASSESSORATO DELL'IGIENE E SANITA' E DELL'ASSISTENZA SOCIALE

Direzione Generale della Sanità Servizio programmazione sanitaria ed economico-finanziaria e controllo di gestione

Autority and to the accredited or authorized private health facilities. The same structures will take care of verifying the possession of the requirements declared by the interested parties (including the adequate knowledge of Italian for surgeons) and the possible consistency of the educational training before the professional relationship is established, without prejudice to any other legal limits.

The competent offices reserve the right to conduct further random checks on the documentation submitted supporting the application.

It should be noted that registration on the regional list does not replace or partially overlap with the decree of recognition of a health qualification obtained in an EU or non-EU country, for the purposes of exercising a professional activity in Italy, issued by the Ministry of Health, which allows regular registration with the relevant professional association.

2) Requirements and documents to be attached to the application.

Applications must be complete and contain all parts and mandatory Annexes A) and B) and supporting with following documents. Failure to fulfil the below requirements will constitute an irregularity and may result in rejection of the tender.

## FOR NURSES:

- 1) Certified true copy of the qualification held.
- 2) Certified true copy of the certificate of enrolment in the Professional Register of the Country of origin
- 3) Curriculum vitae, drafted in European format in Italian language or translated into Italian.
- 4) Copy of valid ID document (front/back)
- 5) Copy of the residence permit allowing work (only for nationals of non-EU countries).

Please note that documents drafted in a foreign language must be accompanied by an Italian translation. This translation must be certified as conforming to the original text by the Italian diplomatic or consular authority in the country where the document was issued, or it must be sworn or certified by an Italian court.

### Candidates holding a qualification obtained abroad (EU and NON-EU Countries):

If the candidate is unable to produce the documentation requested, it is necessary to attach a Declaration of Value issued by the competent General Nursing Council of the country of origin or Italian Consulate/Embassy in the Country where the qualification was obtained. Alternatively, the candidate can submit the Statement of Comparability of the foreign title issued by ENIC/NARIC in Italy (CIMEA). The statement must contain all the necessary information to allow a proper evaluation of the title.

The declaration of value shall certify:

- 1) That the title has been issued by the competent authority in the relevant country.
- 2) That the title is authoritative for the practice of the profession in the country concerned.
- 3) Legal duration of the course of study and/or overall commitment required in credits (if available).
- 4) Value of the degree in the issuing system/country for academic and/or professional purposes.
- 5) The professional activities that the qualification permits in the country of reference.

## **FOR SURGEONS:**



# ASSESSORADU DE S'IGIENE E SANIDADE E DE S'ASSISTÈNTZIA SOTZIALE ASSESSORATO DELL'IGIENE E SANITA' E DELL'ASSISTENZA SOCIALE

Direzione Generale della Sanità Servizio programmazione sanitaria ed economico-finanziaria e controllo di gestione

- 1) Certified true copy of the qualification held and any specialization.
- 2) Certified true copy of the certificate of enrolment in the Professional Register of the country of origin.
- 3) Curriculum vitae, drafted in EU format in Italian, or translated into Italian.
- 4) Copy of valid identity document:
- 5) Certification of knowledge of the Italian language at level B1 of Common European Framework of Reference for Languages (CEFR).
- 6) Copy of residence permit allowing work (only for nationals of non-EU countries).

Please note that documents drafted in a foreign language must be accompanied by an Italian translation. This translation must be certified as conforming to the original text by the Italian diplomatic or consular authority in the country where the document was issued, or it must be sworn or certified by an Italian court.

## Candidates holding a qualification obtained abroad (EU and NON-EU Countries):

If the candidate is unable to produce the documentation requested, it is necessary to attach a Declaration of Value issued by the competent General Medical Council of the country of origin or Italian Consulate/Embassy in the Country where the qualification was obtained. Alternatively, the candidate can submit the Statement of Comparability of the foreign title issued by ENIC/NARIC in Italy (CIMEA). The statement must contain all the necessary information to allow a proper evaluation of the title.

The declaration of value shall certify:

- 1) That the title has been issued by the competent authority in the relevant country.
- 2) That the title is authoritative for the practice of the profession in the country concerned.
- 3) The years of the degree course.
- 4) The regularity of the title itself.
- 5) The professional activities that the qualification permits in the country of reference.

# 3) How to submit the application

Interested parties must submit their application using the form in Annex B), filled in full, attaching the documentation referred to in point 2). A failure to comply will result in rejection of the application.

Interested professionals may submit their applications until 31 December 2025, unless extended by law. The application must be sent by PEC to <a href="mailto:san.dgsan@pec.regione.sardegna.it">san.dgsan@pec.regione.sardegna.it</a> with the following subject:

"Application for the temporary exercise of the professional qualification of Nurse and/or Surgeon".

If the application is submitted by a third party, that party must be provided with a written power of attorney.

It is mandatory for the applicant to indicate in the application a certified electronic mail (PEC) address for receiving communications relating to this procedure.

The receiving Administration accepts no liability for the loss or non-receipt of applications, or for communications due to incorrect information provided by the applicant, or for non-existent or late updating of contact details given in the application, nor for any computer errors or in any case attributable to the fault of third parties, fortuitous events, or force majeure.

The person in charge of the procedure is identified as Direttore "Servizio programmazione sanitaria ed economico-finanziaria e controllo di gestione" of the Direzione Generale della Sanità.



#### ASSESSORADU DE S'IGIENE E SANIDADE E DE S'ASSISTÈNTZIA SOTZIALE ASSESSORATO DELL'IGIENE E SANITA' E DELL'ASSISTENZA SOCIALE

Direzione Generale della Sanità Servizio programmazione sanitaria ed economico-finanziaria e controllo di gestione

Once they have been placed on the temporary list, applicants must notify any subsequent conclusion of the employment contract, together with the expiry date, to the following e-mail address in order to update their position: <a href="mailto:dmeloni@regione.sardegna.it">dmeloni@regione.sardegna.it</a> - mpau@regione.sardegna.it

## 4) Time limits of the proceedings.

The procedure in question is at the request of a party, starts from the date of receipt of the request by the interested party, and ends within 30 days with an express final decision.

The 30-day time limit may be suspended, for a single occasion and for a period not exceeding 30 days, for the acquisition of information or certifications relating to facts, states or qualities not attested in documents already in the possession of the public administration itself or not directly obtainable from other public administrations.

The communication of the reasons preventing the application from being granted, adopted by the person in charge of the proceedings pursuant to Article 10-bis of Law No. 241/1990, suspends the time limits for the conclusion of the proceedings.

Within a period of 10 days from receipt of the notice, the applicants have the right to submit their observations in writing, possibly accompanied by documents.

The notification referred to in the first sentence suspends the time limits for the conclusion of the proceedings, which shall start running again ten days after the submission of the observations or, in the absence thereof, from the expiry of the time limit referred to in the second sentence.

In any case, express reference is made to the provisions of Article 29 of Law 241/90, as amended and supplemented.

## 5) Privacy – Information on the processing of personal data

According to Regulation EU 679/2016 (General Data Protection Regulation – GDPR) (hereinafter Regulation) every person has the right to the protection of personal data concerning them. The processing of personal data is based on the principles of correctness, lawfulness, and transparency, protecting the confidentiality of the data subject and their rights.

Pursuant to Art. 13 of the Regulation, the following information is provided concerning the processing of personal data that is provided by participating in this notice.

**The data controller** is the Regione Autonoma della Sardegna, in the person of the President. By proxy of the President (Decree No. 48 of 23 May 2018), the functions of Data Controller are exercised, within the scope of its competence, by the Direzione Generale della Sanità.

Delegate holder: Director pro-tempore of the Servizio programmazione sanitaria ed economico-finanziaria e controllo di gestione (Act No. 15069/579 of 18 June 2018).

### **Data Protection Officer (DPO)**

Project Unit in charge of Data Protection for the Region system, in the person of its Coordinator.

Head Office: Cagliari - Viale Trieste n. 186 - Tel. 070.606.5735

mail: <a href="mailto:rpd@regione.sardegna.it">rpd@regione.sardegna.it</a>
<a href="mailto:rpd@pec.regione.sardegna.it">pec: rpd@pec.regione.sardegna.it</a>



#### ASSESSORADU DE S'IGIENE E SANIDADE E DE S'ASSISTÈNTZIA SOTZIALE ASSESSORATO DELL'IGIENE E SANITA' E DELL'ASSISTENZA SOCIALE

Direzione Generale della Sanità Servizio programmazione sanitaria ed economico-finanziaria e controllo di gestione

Applicants must give their consent to the processing of their personal data for the purposes and processing listed below. In the absence of such consent, it will not be possible to accept the expression of interest referred to in this notice.

## 6) Purpose and method of data processing

The data provided will be processed for institutional purposes as part of the procedure for inclusion on the regional list of professionals available and in possession of the requirements for the temporary exercise of the professional healthcare qualification of nurse who intend to exercise on the regional territory the profession regulated by specific European Union directives on the basis of a qualification obtained abroad pursuant to Article 13 of DL 17 March 2020, No. 18, converted by Law 24 April 2020, No. 27, and Article 6-bis of DL July 2021, No. 105, converted by Law of 16 September 2021, No. 126.

## The data subject has the right at any time:

- > To have access to their personal data and obtain access to the information provided for in Article 15.
- ➤ To obtain rectification of inaccurate personal data (Art. 16), total deletion (Art. 17), the limitation of processing (Art. 18).
- To obtain the notice provided for in Article 19 on the obligation to notify.
- > Data portability (Art. 20).
- > To object to the processing (Art. 21).
- Not to be subjected to a decision based solely on automated processing, including profiling, which produces legal effects concerning him or affects him in a similar way significantly on his person (Art. 22).
- ➤ To lodge a complaint with the supervisory authority (a.k.a. Garante Privacy)

# Methods of exercising rights:

The person concerned may exercise his or her rights at any time:

- By sending a registered letter with advice of receipt to the address REGIONE AUTONOMA DELLA SARDEGNA ASSESSORATO DELL'IGIENE E DELLA SANITA' E DELL'ASSISTENZA SOCIALE DIREZIONE GENERALE DELLA SANITA' VIA ROMA 223 CAGLIARI:
- > By sending a PEC to: <a href="mailto:san.dgsan@pec.regione.sardegna.it">san.dgsan@pec.regione.sardegna.it</a>

The Director of the Service

Dr. Giovanni Pilia